

UCHWAŁA NR 79
RADY DYDAKTYCZNEJ DLA KIERUNKÓW STUDIÓW: FILOLOGIA BAŁTYCKA,
FILOLOGIA KLASYCZNA I STUDIA ŚRÓDZIEMNOMORSKIE, FILOLOGIA
POLSKA, FILOLOGIA POLSKIEGO JĘZYKA MIGOWEGO,
KULTUROZNAWSTWO – WIEDZA O KULTURZE, LOGOPEDIA OGÓLNA
I KLINICZNA, SŁAWISTYKA, SZTUKA PISANIA, SZTUKI SPOŁECZNE

z dnia 17 maja 2022 r.

w sprawie wyrażenia opinii o programie studiów podyplomowych
Glottodydaktyka polonistyczna – nauczanie języka polskiego jako obcego

Na podstawie § 68 ust. 2 Statutu Uniwersytetu Warszawskiego (Monitor UW z 2019 r. poz. 190) i § 8 ust. 1 Regulaminu Studiów Podyplomowych na Uniwersytecie Warszawskim (Monitor UW z 2021 r. poz. 238) Rada Dydaktyczna postanawia, co następuje:

§ 1

Wyraża się pozytywną opinię w sprawie propozycji zmiany programu studiów podyplomowych *Glottodydaktyka polonistyczna – nauczanie języka polskiego jako obcego* i dostosowania go do Regulaminu Studiów Podyplomowych na Uniwersytecie Warszawskim. Wniosek stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Kierownik jednostki dydaktycznej: Ł. Książyk

Załącznik do uchwały nr 79

Rady Dydaktycznej dla kierunków studiów: filologia bałtycka, filologia klasyczna i studia śródziemnomorskie, filologia polska, filologia polskiego języka migowego, kulturoznawstwo – wiedza o kulturze, logopedia ogólna i kliniczna, slawistyka, sztuka pisanie, sztuki społeczne z dnia 17 maja 2022 r.

w sprawie wyrażenia opinii o programie studiów podyplomowych Glottodydaktyka polonistyczna – nauczanie języka polskiego jako obcego

WNIOSEK O ZMIANY W PROGRAMIE STUDIÓW PODYPLOMOWYCH

CZĘŚĆ I

ZMIANY W PROGRAMIE STUDIÓW PODYPLOMOWYCH		
LP.	DOTYCHCZASOWY ELEMENT PROGRAMU	PROPONOWANA ZMIANA
1.	BLOK A – PSYCHOLOGICZNE PODSTAWY NAUCZANIA JĘZYKÓW OBCYCH (24 GODZ.)	BLOK A – WARSZTAT LEKTORKI/LEKTORA – 24 GODZ. – ZASTĄPIENIE PRZEDMIOTU Z POPRZEDNIEGO PROGRAMU STUDIÓW NOWYM PRZEDMIOTEM W TAKIM SAMYM WYMIARZE GODZIN
2.	BLOK B – JĘZYK POLSKI JAKO OBCY (78 GODZ.)	BLOK B – JĘZYK POLSKI JAKO OBCY (GRAMATYKA FUNKCJONALNA) – 70 GODZ. – ZMNIEJSZENIE LICZBY GODZIN ZAJĘĆ I DODANIE PODTYTUŁU
3.	BLOK C – WIEDZA O POLSCE, KULTURZE POLSKIEJ I HISTORII POLSKI (60 GODZ.)	BLOK C – KULTURA POLSKA W PERSPEKTYWIE GLOTTODYDAKTYCZNEJ – 66 GODZ. – ZMIANA NAZWY PRZEDMIOTU I ZWIĘKSZENIE LICZBY GODZIN ZAJĘĆ
4.	BLOK D – METODYKA NAUCZANIA JĘZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO (60 GODZ.)	BLOK D – METODYKA NAUCZANIA JĘZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO – 56 GODZ. – ZMNIEJSZENIE LICZBY GODZIN ZAJĘĆ
5.	BLOK E – METODYKA NAUCZANIA KULTURY POLSKIEJ (30 GODZ.)	BLOK E – NAUCZANIE JĘZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO W POLSCE I ZA GRANICĄ – 20 GODZ. – ZASTĄPIENIE PRZEDMIOTU Z

		POPZREDNIEGO PROGRAMU STUDIÓW NOWYM PRZEDMIOTEM W MNIEJSZYM WYMIARZE GODZIN
6.	HOSPITACJE ZAJĘĆ I PRAKTYKI (12 GODZ.)	HOSPITACJE ZAJĘĆ I PRAKTYKI (30 GODZ.) – ZWIĘKSZENIE LICZBY GODZIN ZAJĘĆ

LP.	UZASADNIENIE PROPONOWANYCH ZMIAN NALEŻY UZASADNIĆ KAŻDĄ ZMIANĘ ZAPROPONOWANĄ W TABELI POWYŻEJ	
1.	Większość słuchaczek i słuchaczy studiów podyplomowych, będących absolwentkami i absolwentami kierunków filologicznych, w ramach odbytych studiów licencjackich lub magisterskich miała zajęcia z podstaw psychologii w kontekście nauczania języków. W ankietach ewaluacyjnych uczestnicy studiów sygnalizowali, że ten przedmiot nie jest niezbędny w programie. Zgłaszali natomiast często konieczność utworzenia warsztatowego bloku zajęć, który umożliwi im poznanie i ćwiczenie praktycznych aspektów pracy lektorki/lektora języka polskiego jako obcego. Przedmiot ten uwzględniać będzie takie zagadnienia, jak m.in. mówienie po polsku w grupach początkujących bez użycia języka pośredniczącego, różne formy pracy na zajęciach językowych (w parach, w grupach, na forum), wykorzystywanie tablicy na zajęciach, metody aktywizowania grupy, aplikacje i materiały <i>online</i> przydatne w nauczaniu języka, prowadzenie zajęć zdalnych, gry i zabawy językowe, tworzenie w grupie atmosfery sprzyjającej nauce, prowadzenie zajęć w grupach zróżnicowanych co do poziomu biegłości językowej. Niektóre z tych zagadnień poruszane były dotąd w bloku D <i>Metodyka nauczania języka polskiego</i> , ale potrzeba na nie zdecydowanie więcej czasu, a przede wszystkim – możliwości przećwiczenia poznanych narzędzi i strategii w praktyce. Nowy blok A stanowi odpowiedź na to konkretne zapotrzebowanie.	
2.	Przed zmianą programową blok B liczył aż 78 godz. zajęć. Bez szkody dla jakości i spójności programu można minimalnie zmniejszyć liczbę godzin w ramach tego przedmiotu (o 8 godz.) na rzecz bardziej praktycznych aspektów przygotowania do pracy lektorki/lektora języka polskiego jako obcego, które są bardzo istotne, zwłaszcza w dynamicznie zmieniających się realiach nauczania, i na których najbardziej zależy uczestniczkom i uczestnikom studiów. Od roku akademickiego 2022/2023 na studia przyjmowani będą wyłącznie absolwentki i absolwenci kierunków filologicznych, co pozwala założyć, że podstawy gramatyki opisowej języka polskiego będą im znane i że będzie można się skupić na gramatyce funkcjonalnej. Dodanie podtytułu <i>Gramatyka funkcjonalna</i> ma na celu wyraźne odróżnienie tego przedmiotu od bloków o zbliżonych nazwach, ale innej problematyce.	

3.	Przed zmianą programową blok C zatytułowany <i>Wiedza o Polsce, kulturze polskiej i historii Polski</i> miał postać cyklu wykładów liczącego aż 60 godz. Równolegle istniał blok E o charakterze konwersatoryjnym pod nazwą <i>Metodyka nauczania kultury polskiej</i> , na który przeznaczone było 30 godz. Zasadne jest połączenie tych zbliżonych tematycznie przedmiotów w jeden obszerny blok w formie konwersatorium z elementami wykładu pod nazwą <i>Kultura polska w perspektywie glottodydaktycznej</i> , co pozwoli na zintegrowanie treści teoretycznych i metodycznych, ograniczenie formy podawczej na rzecz konwersatorium i ćwiczeń oraz uniknięcie niepotrzebnego powtarzania podobnych zagadnień.
4.	Aby można było przeznaczyć większą liczbę godzin na praktyki, konieczne było minimalne ograniczenie wymiaru godzinowego niektórych przedmiotów. Jest to także przypadek bloku D <i>Metodyka nauczania języka polskiego</i> , którego program nie ulega zmianie. Zmniejszenie liczby godzin o 4 godz. nie ma wpływu na realizację dotychczasowych treści programowych. <i>De facto</i> , liczba godzin w tym bloku jest o 4 większa w stosunku do poprzedniej wersji programu, ponieważ dwa tematy zostały przeniesione do nowego przedmiotu <i>Warsztat lektorki/lektora</i> (nowy blok A). Umożliwi to poświęcenie więcej czasu na omawianie ważnych zagadnień metodycznych, zwłaszcza sposobów rozwijania sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, mówienie, czytanie, pisanie).
5.	Dotychczasowy blok E <i>Metodyka nauczania kultury polskiej</i> został zintegrowany z odpowiadającym mu tematycznie blokiem C <i>Wiedza o Polsce, kulturze polskiej i historii Polski</i> , co doprowadziło do powstania nowej wersji bloku C <i>Kultura polska w perspektywie glottodydaktycznej</i> . Nowy blok E został nazwany <i>Nauczanie języka polskiego w Polsce i za granicą</i> . Ma on na celu przybliżyć słuchaczkom/słuchaczom studiów instytucjonalny aspekt nauczania polszczyzny w Polsce i za granicą, w tym zwłaszcza najważniejsze stowarzyszenia i konferencje glottodydaktyków polonistycznych, działalność polonistyk zagranicznych i program „Lektorzy” prowadzony przez Narodową Agencję Wymiany Akademickiej. Dynamiczny rozwój glottodydaktyki polonistycznej jako dyscypliny w ostatnim dziesięcioleciu wymaga wprowadzenia przedmiotu, który umożliwi uczestniczkom i uczestnikom studiów poznanie aktualnych realiów nauczania języka polskiego jako obcego i możliwości zawodowych z nim związanych. Ważną część tego bloku stanowią elementy treningu międzykulturowego, którego zadaniem jest uświadomienie uczestniczkom i uczestnikom studiów, jak ważna w pracy lektorki/lektora jest wiedza o kulturach reprezentowanych przez cudzoziemców uczących się polszczyzny oraz dialog międzykulturowy.
6.	W poprzedniej wersji programu obowiązywało 6 godz. praktyk, czyli samodzielnie prowadzonych lekcji, i tylko 6 godz. hospitacji zajęć. O ile liczba praktyk nie wymaga zmiany, o tyle liczba hospitacji zdecydowanie musi zostać zwiększona. Słuchaczki i słuchacze studiów zwracali uwagę w ankietach ewaluacyjnych, że dotychczasowy wymiar godzinowy hospitacji jest niewystarczający. Możliwość obserwowania lekcji doświadczonych wykładowczyń i wykładowców, ich metod i strategii pracy z grupą cudzoziemców stanowi niezbędne uzupełnienie wiedzy przekazywanej podczas wykładów, konwersatoriów

	i ćwiczeń, a przede wszystkim jest bardzo pomocne w przygotowaniu do samodzielnego prowadzenia zajęć. Dlatego też liczba wymaganych hospitacji została zwiększona do 24 godz., co wraz z 6 godz. lekcji do poprowadzenia daje łącznie 30 godz. praktyk.
--	---

Jednostka organizująca studia podyplomowe: Wydział Polonistyki, Centrum Języka Polskiego i Kultury Polskiej dla Cudzoziemców Polonicum

Kierowniczka studiów podyplomowych: dr Justyna Zych

CZĘŚĆ II

ZMIENIONY PROGRAM STUDIÓW PODYPLOMOWYCH

Informacje o programie studiów podyplomowych	
Nazwa studiów w języku polskim:	Glottodydaktyka polonistyczna – nauczanie języka polskiego jako obcego
Nazwa studiów w języku angielskim:	Teaching Polish as a Foreign Language
Nazwa studiów w języku wykładowym ¹ :	
Język wykładowy:	polski
Liczba semestrów:	dwa
Łączna liczba godzin zajęć:	286
w tym liczba godzin zajęć wymagana do ukończenia studiów podyplomowych:	286
Łączna liczba punktów ECTS:	60
w tym liczba punktów ECTS wymagana do ukończenia studiów podyplomowych:	60
Poziom PRK, na którym nadawana jest kwalifikacja częściowa po ukończeniu studiów podyplomowych:	6

¹ Należy podać, jeśli język wykładowy jest inny niż język polski lub język angielski.

Efekty uczenia się z zakresu wiedzy, umiejętności, kompetencji społecznych osiąmane na studiach podyplomowych, uwzględniające charakterystyki drugiego stopnia Polskiej Ramy Kwalifikacji na poziomie 6–8 PRK.

Symbol efektu uczenia się	Efekty uczenia się	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia PRK na poziomie 6 – 8 PRK
	WIEDZA	
W1	Absolwent/absolwentka zna i rozumie różne metody, techniki i strategie nauczania języków obcych oraz wymagania programowe na poszczególne poziomy znajomości języka polskiego jako obcego w zakresie słownictwa, struktur gramatycznych, funkcji komunikacyjnych i treści kulturowych.	P6S_WG
W2	Absolwent/absolwentka zna i rozumie europejskie standardy nauczania języków obcych, system certyfikacji znajomości języka polskiego jako obcego i terminologię stosowaną w glottodydaktyce polonistycznej.	P6S_WG
W3	Absolwent/absolwentka zna i rozumie gramatykę glottodydaktyczną języka polskiego oraz perspektywę glottodydaktyczną w nauczaniu kultury polskiej.	P6S_WG
W4	Absolwent/absolwentka zna i rozumie najważniejsze instytucje i inicjatywy związane z nauczaniem i promocją polszczyzny w Polsce i na świecie.	P6S_WG
W5	Absolwent/absolwentka zna i rozumie misję i etykę zawodu lektorki/lektora języka polskiego jako obcego, w tym kwestie związane z ochroną praw autorskich.	P6S_WK
	UMIEJĘTNOŚCI	
U1	Absolwent/absolwentka potrafi efektywnie i przystępnie tłumaczyć uczącym się słownictwo i konstrukcje gramatyczne, przybliżyć im różne aspekty kultury polskiej, a także właściwie wybrać metody, podręczniki i materiały dydaktyczne adekwatne do poziomu znajomości języka polskiego oraz głównych celów dydaktycznych.	P6S_UW

U2	Absolwent/absolwentka potrafi przygotować spójny scenariusz lekcji oraz zaplanować cały proces dydaktyczny w danym zakresie czasowym, w tym umiejętnie łączyć treści językowe i kulturowe w procesie nauczania języka polskiego jako obcego.	P6S_UW
U3	Absolwent/absolwentka potrafi sprawnie i precyzyjnie komunikować się zarówno z cudzoziemcami uczącymi się polszczyzny, jak i ze specjalistami w zakresie glottodydaktyki polonistycznej.	P6S_UK
U4	Absolwent/absolwentka potrafi skutecznie motywować i inspirować uczących się oraz wspierać ich samodzielność w nauce.	P6S_UO
U5	Absolwent/absolwentka potrafi planować i realizować doskonalenie własnych kompetencji zawodowych.	P6S_UU
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
K1	Absolwent/absolwentka jest gotów/gotowa do krytycznej analizy własnych działań dydaktycznych oraz stałego weryfikowania słuszności podjętych decyzji i zastosowanych rozwiązań dydaktycznych przez korzystanie z rzetelnych źródeł wiedzy i konsultacje z doświadczonymi ekspertkami i ekspertami.	P6S_KK
K2	Absolwent/absolwentka jest gotów/gotowa do propagowania postawy tolerancji, otwartości i szacunku wobec innych kultur oraz idei dialogu międzykulturowego.	P6S_KO
K3	Absolwent/absolwentka jest gotów/gotowa do pełnienia roli ambasadorki/ambasadora języka polskiego oraz kultury polskiej, a więc dbania o polskie dziedzictwo językowe i kulturowe oraz przyczyniania się do ich pozytywnego wizerunku.	P6S_KO
K4	Absolwent/absolwentka jest gotów/gotowa do podejmowania działań służących integracji uczących się i tworzeniu przyjaznej atmosfery na zajęciach.	P6S_KO
K5	Absolwent/absolwentka jest gotów/gotowa do upowszechniania dorobku oraz tradycji glottodydaktyki polonistycznej, a także przestrzegania etosu zawodowego lektorki/lektora języka polskiego jako obcego.	P6S_KR

Wykaz zajęć:

Lp.	Nazwa zajęć	Forma zajęć ²	Liczba godzin zajęć teoretycznych	Liczba godzin zajęć praktycznych	Punkty ECTS
1.	Warsztat lektorki/lektora	warsztaty	0	24	3
2.	Język polski jako obcy (gramatyka funkcjonalna)	wykład, ćwiczenia	40	30	7
3.	Kultura polska w perspektywie glottodydaktycznej	wykład, konwersatorium	30	36	7
4.	Metodyka nauczania języka polskiego jako obcego	wykład, ćwiczenia	26	30	7
5.	Nauczanie języka polskiego jako obcego w Polsce i za granicą	wykład, warsztaty	12	8	3
6.	Testowanie znajomości języka polskiego jako obcego	ćwiczenia	10	10	3
7.	Hospitacje zajęć	praktyki	0	24	10
8.	Praktyki (samodzielne prowadzenie zajęć)	praktyki	0	6	20

² Np.: wykład, ćwiczenia, seminarium, warsztaty, konwersatorium.

Warunki ukończenia studiów:

Wynikające z regulaminu studiów podyplomowych:
• uzyskanie wszystkich efektów uczenia się określonych w programie studiów podyplomowych,
• uzyskanie wszystkich punktów ECTS wymaganych do ukończenia studiów podyplomowych.
Dodatkowe (szczegółowe):
brak

(data)

(podpis kierownika jednostki dydaktycznej)